



Angela Hewitt
Dominion-Chalmers United
O'Connor at Lisgar

Thursday August 15, 2013, 8:00 p.m. / le jeudi, 15 août 2013, 20h

THE ART OF FUGUE (BWV 1080)

J.S. Bach (1685 - 1750)

Contrapunctus I
Contrapunctus II
Contrapunctus III
Contrapunctus IV
Contrapunctus V
Contrapunctus VI (in Stylo Francese)
Contrapunctus VII (per Augmentationem et Diminutionem)
Contrapunctus VIII
Contrapunctus IX (alla Duodecima)
Contrapunctus X (alla Decima)
Contrapunctus XI
Contrapunctus XII (rectus)
Contrapunctus XII (inversus)
Contrapunctus XIII (rectus)
Contrapunctus XIII (inversus)
Canon per Augmentationem in Contrario Motu
Canon alla Ottava
Canon alla Decima in Contrapunto alla Terza
Canon alla Duodecima in Contrapunto alla Quinta
Contrapunctus 14

Please refrain from applause when Contrapunctus 14 comes to an end. After an extended silence, Miss Hewitt will play "*Vor deinen Thron tret ich hiermit*", BWV 668. This chorale prelude is thought to have been dictated by Bach on his deathbed, and was inserted by Bach's son, Carl Philipp Emanuel, on the final page of the first edition of the Art of Fugue.

*Veillez retenir vos applaudissements à la fin du Contrapunctus 14. Après un moment de silence, Madame Hewitt jouera "*Vor deinen Thron tret ich hiermit*", BWV 668. Ce prélude de choral aurait été dicté par Bach sur son lit de mort, et inséré par son fils Carl Philipp Emanuel, dans les pages finales de la première édition de l'Art de la Fugue.*

Angela Hewitt will speak for a few minutes at the beginning of the concert, to introduce her interpretation of Bach's *Art of Fugue*. Her introduction provides her own personal insights into this massive work, of which she is tonight giving her only North American performance in 2013.

Angela Hewitt is an Honorary Patron of the Royal Canadian College of Organists, and we welcome her back to Ottawa for this North American première performance.

This concert is played on a FAZIOLI piano.

Angela Hewitt parlera brièvement au début du concert, pour présenter son interprétation de l'Art de la Fugue de Bach. Son introduction nous donnera un aperçu de ses idées sur cette œuvre magistrale, qu'elle interprète ce soir pour la seule fois en 2013 en Amérique du Nord.

Angela Hewitt est Patronne honoraire du Collège royal canadien des organistes; nous la souhaitons la bienvenue ici à Ottawa pour cette première présentation en Amérique du Nord.

Ce concert est présenté sur un piano FAZIOLI.